

« zurück blättern vor »

**SZPRYCHA** subst. f. (m.), ab 1764; auch *sprych*, *sprycha*, *szprych*. **1)** ‘Speiche am Rad’ – ‘pręt łączący piastę koła z jego obręczą’: 1765–1770 Rog. Doś. 3 134, L *W kołach promień każdy czyli sprych jest niby drągiem etc.* ◦ 1841 Łab., Sw ◦ 1948 Hertz P.Sedan 220, DOR *Koła rowerów obracały się powoli, tak że można było rozróżnić pojedyncze szprychy.* – TR, L, SWIL, Sw, DOR. **2)** ‘ein Armknochen (Speiche); ein Bein-knochen (Wadenbein)’ – ‘kość promieniowa; kość strzałkowa’: 1774–1777 Krup. 1 140, L *Sprych, kość mniejsza łokcia.* ◦ [LBel.] 1792–1793 Perz.Cyr. 33, L *sprych, sprycha, mniejszy piszczel, fibula.* – L (anat.), SWIL, Sw (anat. m.u.) sowie SPA 1916, SPA 1929. **3)** ‘Steuerruder’ – ‘drażek sterowniczy’: 1782 Vol.Leg. 7 846, L *Cło od wiosta i sprychy statku tym kanałem pławionego.* ◦ [arch.] vor 1915 T.K., Sw *Wyznaczył opłatę po 8 złotych polskich od wiosta lub sprychy.* – L, Sw (m.u.). **4)** ‘Schärfe eines Blickes’ – ‘ostrość wzroku’: [hapax] 1791–1792 Przyb.Milt. 94, L *Widok ten zostrzył sprych wzrokowy pod czarta powieką, Tak iż różnił przedmioty daleko.* – L, SWIL (fig.), Sw (stp.). **5)** ‘Stab, Sprosse’ – ‘pręt, szczebel’: vor 1861 SWIL *Każda szprycha drewnianej klatki połączona była z dzwonem.* – SWIL, Sw. ◦ **Var:** *sprych* subst. m., 1765–1770 Rog.Doś. 3 134, L ◦ [LBel.] 1792–1793 Perz.Cyr. 33, L – TR, L, SWIL, Sw (m.u.); *sprycha* subst. f., 1782 Vol.Leg. 7 486, L ◦ [LBel.] 1792–1793 Perz.Cyr. 33, L ◦ [arch.] vor 1915 T.K., Sw – L, SWIL, Sw (m.u.); *szprych* subst. m. – TR, L, SWIL, Sw (m.u.); *szprycha* subst. f., (†1925) 1950–1952 Reym.Now. III 315, DOR – SWIL, Sw, DOR. ◦ **Etym:** **1)** nhd. *Speiche* subst. f., ‘Strebe zwischen Felge und Nabe eines Rades; ein Knochen des Vorderarms; Sprosse einer Leiter’, GRI, nur für Inh. 1, 2, 5. **2)** nhd. *Sprieße* subst. f., ‘Sprosse einer Leiter’, GRI, nur für Inh. 5. ◦ **Konk:** *promień* subst. m., bel. seit 1444, STP, zuerst geb. MAČZ, nur für Inh. 4, 5. ◦ **Der:** *sprychowy* adj., [hapax] 1774–1777 Krup. 3 70, L, zuerst geb. L, nur für Inh. 1, 2; *szprychowy* adj., [hapax] 1947 Wiedza 166 s.22, DOR, zuerst geb. SWIL, nur für Inh. 1, 2. ❖ Die Belege für Inhalt 1 sind wenig zahlreich, was wohl mit der technischen Bedeutung des Wortes zusammenhängt. Vgl. jedoch die Buchungen (auch TROJAŃSKI 1847 s.v. *Speiche*: *szprycha*). Die polnische Form ist wohl eine Kontamination von *Speiche* mit poln. ↑*sprys* ‘Stange’. Vgl. den Beleg von 1765–1770 (*drągiem* zu *drąg* ‘Stange’).

« zurück blättern vor »